



# Fußballblättla

SV DJK Tütschengereuth

SV Dörfleins

Sonntag, 28.9.97

Spielbeginn: 15.00 Uhr

Reserven: 13.15 Uhr

Ausgabe 9/97

B-Klasse Bamberg, Gruppe 1, Saison 1997/98



-  trittfeste Grasnarbe
-  guter Wasserabzug
-  grüner Rasen

*3:0 für Ihren Rasen*



Eine RASENRENOVATION erfüllt diese Wünsche!

Wir bieten individuelle Komplettlösungen zur Auswahl  
Fordern Sie unsere kostenlose Beratung an!

Kompetenz durch über 30 Jahre Erfahrung

# JOHN

## LANDSCHAFTSBAU

GARTEN-, LANDSCHAFTS- UND SPORTPLATZBAU

96101 Hallstadt, Postfach 1329

Telefon 0951/7478-0

Telefax 0951/747838



# Herzlich Willkommen !!!

Wir begrüßen unsere Zuschauer, Gäste und den Schiedsrichter recht herzlich und wünschen Ihnen einen angenehmen Aufenthalt im Tüschengereuther-Waldstadion !

Blättern wir zurück: Die beiden Vergleiche mit dem SV Dörfleins in der Saison 95/96 gingen für uns jeweils deutlich verloren (1:3 zuhause und 2:6 in Dörfleins). Der SVD stieg damals als überlegener Meister in die A-Klasse auf, der RSC Oberhaid als Zweiter über die Relegation. Doch nach nur einem Jahr A-Klassenzugehörigkeit folgte für beide Mannschaften der bittere Gang nach unten. Stand der Abstieg für den RSC frühzeitig fest, hatten die Dörfleinser hingegen bis zum letzten Spieltag noch die Möglichkeit den Klassenerhalt zu schaffen. Mit 40 Punkten mußten sie als 14. in die Relegation (Lisberg schaffte mit einem 3:2 im letzten Spiel 41 Punkte!). Doch sie hatten weder beim Entscheidungsspiel gegen den SV Priesendorf hier auf dem Tüschengereuther Rasen noch bei ihrer letzten Chance gegen den TSV Hirschaid das nötige Fortune auf ihrer Seite und verloren jeweils unglücklich. Diese Negativerlebnisse scheinen sie noch nicht richtig verdaut zu haben, wie anders ist es zu erklären, daß sie als Mitfavorit für die B-Klassenmeisterschaft bisher so weit hinter den Erwartungen zurückgeblieben sind. Denn bis auf Günther Reh und den zuletzt eh nur sporadisch eingesetzten Nitsche-Brüdern ist die Mannschaft zusammengeblieben, der Großteil von ihnen hat auch schon vor zwei Jahren gegen uns erfolgreich gespielt. Gerade deshalb müssen wir vor den Gästen gehörigen Respekt haben, ihr augenblicklicher 10. Tabellenplatz täuscht über das wahre Leistungsvermögen hinweg, sie werden in den nächsten Wochen mit Sicherheit noch sehr weit nach vorne kommen. Denn die dicken Brocken Unterleiterbach, RSC und Baunach haben sie schon hinter sich, ihre Abwehr vor dem guten Keeper Hirschlein hat zuletzt jeweils nur ein Gegentor zugelassen und kann als stabil angesehen werden. Und wenn bei den Stürmern Stefan Meisner (13 Tore in der A-Klasse) und Michael Pflaum (12) der sprichwörtliche Knoten platzt, können sie wieder jede Mannschaft vorführen, wie uns am 10.9.95 und 24.3.96.

**Werbung  
führt zum  
Erfolg**



# Mannschaftsaufstellung



**Ersatzspieler:** Frank Waldsachs, Gerald Pfohlmann, Thomas Löhr, Jürgen Schonath

vorläufiges Aufgebot der Reserve\*:

TW Klaus Söllner - Klaus Virnekäs, Stefan Müller, Rainer Christannier, Rainer Schoppelrey, Stefan Wellein, Jürgen Weber, Michael Schneider, Jürgen Schonath, Uwe Günthner, Jürgen Köhler, Stephan Gallasch, Erwin Herrmann, Michael Stanitzek, Roland Herrmann, Wolfgang Tramowsky.

\* tatsächliche Aufstellung laut Aushang ab Freitag im Kasten

# SV Dörfleins



Vereinsfarben:	grün-weiß
Gründungsjahr:	1949, ca. 800 Mitglieder
Abteilungen:	Fußball, Tennis, Kegeln, Wandern, Damen-Gymnastik
Größte Erfolge:	Bezirksliga 1977/78
Trainer (neu):	Karlheinz Wich
Zugänge:	Stefan Hofmann, Florian Kühnert (eig. Jugend)
Abgänge:	F. Nitsche, M. Nitsche, R. Pröll, Schmitt, (Laufbahn beendet), G. Reh (TSV Staffelbach)
Ziele für die Saison:	Platz 1 - 5

## voraussichtliche Aufstellung:

Christian Hirschlein

Christian Czonzc - Mario Behringer - Stefan Grünthaler - Thomas Wich  
Jürgen Köcheler - Norman Kaiser - Daniel Hümmer  
Stefan Meisner - Thomas Röttenbacher - Michael Pflaum

Dazu im Aufgebot: Florian Kühnert, Stefan Hofmann, Ralf Fahner, Andreas Meisner, Stefan Groh, Michael Knab, Johannes Pflaum

RUND UM DEN SPORT



... garantiert gut beraten!

# SPORT OTT

## Der Sportfachmann!

96117 Memmelsdorf Hauptstr. 58 Tel. 0951/42787

Öffnungszeiten:

Mo. - Fr. 9<sup>00</sup> - 13<sup>00</sup> Uhr u. 14<sup>00</sup> - 18<sup>30</sup> Uhr Sa. 9<sup>00</sup> - 13<sup>30</sup> Uhr

# Hydraulikschläuche und Zubehör



Von 7.00 Uhr bis 18.00 Uhr durchgehend geöffnet Samstag von 8.00 Uhr bis 12.00 Uhr

**Hydraulikschlauchnotdienst: 0171-3301914**

AHB GmbH  
Hauptstraße 22b  
96120 Trosdorf  
(neben Wachter Bräu)  
Tel.: 09503-1531  
Fax: 09549-8153

## Die Meinung des Trainers:

"Wie wir in den letzten beiden Spielen gezeigt haben, können wir mit unserer Mannschaft doch mehr, als nur um den Klassenerhalt zu spielen. Zwar waren uns die Baunacher läuferisch voraus, die Oberhaider in der Schlußphase druckvoller, doch haben wir beide Male mit vorbildlichem kämpferischen Einsatz dagegehalten und zum Glück in den entscheidenden Phasen die Tore gemacht. Daß wir vier verletzte Spieler und einen Urlauber kompensieren mußten, ist beim RSC vor allem mit der Hereinnahme von Manuel Fernandez hervorragend gelungen. Zudem findet Goalgetter Sigggi Kunst langsam zu seiner alten Form zurück. Bemängeln muß ich aber trotzdem die Chancenauswertung und auch Unbeherrschtheiten einiger Spieler. Bekanntlich spielen wir ja gegen vor uns plazierte Mannschaften immer gut, gegen in der Tabelle schlechter stehende Teams aber meistens miserabel. Deshalb dürfen wir die vermeintlich "leichteren" Gegner wie Gerach oder die "Zwölfer"

nicht unterschätzen und müssen in den nächsten Spielen beweisen, daß wir zu Recht unter den Top Five stehen."



INGENIEURBÜRO  
**ANDREAS WÖLFLEIN + PARTNER**  
DIPLOMINGENIEURE(FH) UBI ADAI



BERATUNG

PLANUNG

BAULEITUNG

INGENIEURBAUWERKE · ABWASSERANLAGEN · WASSERVERSORGUNG · BRÜCKEN-  
BAU · VERKEHRSANLAGEN · STRASSENBAU · DORFSANIERUNG · SPORT- U.  
FREIZEITANLAGEN · BAULEITPLANUNG · TRAGWERKSPLANUNG · VERMESSUNG

96047 Bamberg  
Amalienstraße 1  
Tel. 0951/200233  
Fax 0951/24095

08527 Plauen  
Straßberger Str. 76  
Tel. 03741/32118  
Fax 03741/32130

07907 Schleiz-Heinrichsrud  
Moderer Allee  
Tel. 03663/2339

## Tütschengereuth - FC Baunach 3:1 (1:1)

In einem farbenfrohen Spiel siegte Tütschengereuth glücklich, aber nicht unverdient mit 3:1.

Furios der Auftakt: Tobias Meister zwang den Gästetorhüter mit einem Gewaltschuß einer Glanzparade und versenkte den Nachschuß aus 20m im rechten Torwinkel zum 1:0. Während die DJK-Spieler noch feierten, erzielte Kraus vom Anstoß weg gleich den Ausgleich, indem er den etwas zu weit vor dem Kasten stehenden DJK-Torhüter mit einem schönen 18m-Schuß überlistete. Danach verflachte die Begegnung und beide Mannschaften neutralisierten sich weitestgehend. Kurz vor der Halbzeit stand plötzlich der Baunacher Lechner frei vor dem Tor, Saloman konnte parieren und Kraus stzte den Nachschuß aus wenigen Metern neben den Pfosten.

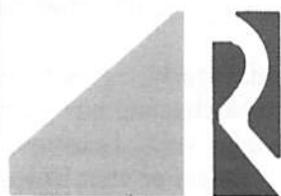
Nach dem Wechsel wurden die Gäste stärker und es spielten sich einige heikle Szenen vor dem Tütschengereuther Tor ab, doch die Tore erzielte der Gastgeber bei seinen wenigen Entlastungsangriffen: In der 63. Minute drückte Ralf Scharnagl nach einer Kombination über R. Neubauer und T. Meister das Leder zum 2:1 über die Linie und als der FC Baunach alles nach vorne warf, schloß Kunst ein tolles Solo nach Waldsachs-Zuspiel mit einem überlegten Flachschuß zum 3:1 ab (87. Min.). Kurz vor dem 3:1 hatte der etwas kleinlich pfeifende Schiedsrichter Derra ein Handspiel im Baunacher Strafraum übersehen, ansonsten litt der Spielfluß immer wieder unter zahlreichen Nicklichkeiten und einer wahren Flut von gelben Karten.

Es spielten: Saloman - Krümmer, Köbrich, Scharnagl, Flieger, Waldsachs, Neubauer R., Neubauer St., Kunst, Löhr (46. Schneider Chr.), Meister (87. Fernandez).

## RSC Oberhaid - DJK Tütschengereuth 2:3 (1:0)

Völlig überraschend gelang es ausgerechnet der DJK, dem Tabellenführer die erste Saisonniederlage beizubringen, noch dazu hochverdient.

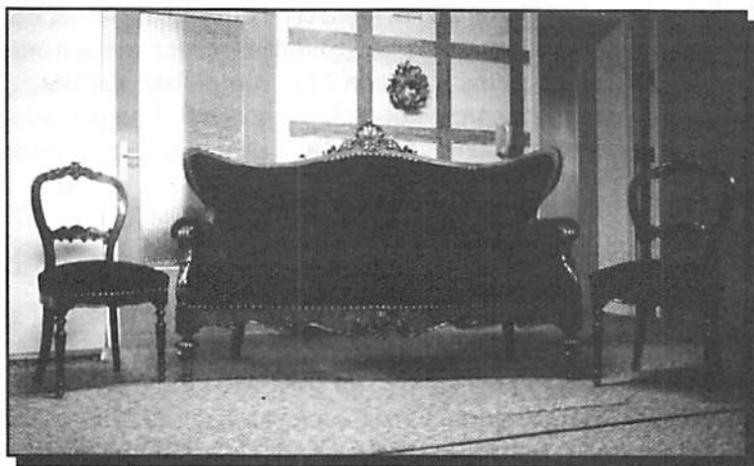
Denn die Hausherren enttäuschten auf der ganzen Linie, vor allem im Sturmzentrum machte sich das Fehlen von S. Corintan doch sehr bemerkbar. So waren ihre Spitzen an diesem Sonntag von der gut organisierten DJK-Hintermannschaft über weite Strecken völlig abgemeldet, im Mittelfeld hatte Tütschengereuth in der ersten Hälfte deutliches Übergewicht und auch gute Einschußmöglichkeiten durch Kunst, St. Neubauer und Meister. Die beste Möglichkeit hatte St. Köbrich beim Nachsetzen, als der unsichere TW eine Flanke von R. Neubauer fallen ließ, ein Verteidiger aber noch auf der Linie klären konnte. In der 44. Min. wurde die einzige Unachtsamkeit in unserer Abwehr hingegen sofort von Oldie Peter Müller bestraft, der TW Saloman aus 6m keine Abwehrchance ließ. Auch nach dem Halbzeitspektakel spielte die DJK beherzt nach vorne und kam verdienter Maßen in der 51.



Raumausstattung  
**Schütz**  
Meisterbetrieb

**Fachgeschäft für Innenausstattung**

- Polsterei
- Fensterdekorationen
- Jalousien
- Bodenbeläge
- Tapeten und Wandverspannungen
- Insektenschutz



**Beratung - Planung - Ausführung**

Hauptstraße 1, 96120 Tütschengereuth  
Telefon 0 95 49 / 4 40, Fax 4 10

Min. zum Ausgleich, als S. Kunst ein gute getimte Flanke von T. Meister in den Torwinkel köpfte. Selbst der Feldverweis für den Linienrichter, ein nicht mit Elfmeter geahndetes Umreißen an St. Köbrich im gegnerischen 16er, noch die unberechtigte Hinausstellung von St. Neubauer brachte die DJK-ler diesmal aus der Bahn (56.Min.). Denn kurz darauf konnte der RSC-Keeper einen Freistoß von T. Meister nur abklatschen, R. Neubauer war als erster zur Stelle und schoß zum 2:1 für die DJK ein (61. Min.). In der 69. Min. spitzelte S. Kunst einen schon verloren geglaubten Ball zu M. Fernandez, der zum vielumjubelten 3:1 für Tütschengereuth einschob. Angetrieben vom starken RSC-Libero F. Görtler warfen die Hausherren in der Schlußphase dann alles nach vorne, kamen aber zunächst zu keinen zwingenden Gelegenheiten. Stattdessen hätten Scharnagl, Meister und Kunst bei den blitzschnellen Kontern alles klarmachen können. Daß es überhaupt noch mal spannend wurde, hatte der RSC der zweiten Unachtsamkeit der DJK-Verteidigung an diesem Tag zu verdanken, E. Rugel konnte aus 5m unbedrängt einschießen (81.). In der Folgezeit brachte die DJK mit dem Glück des Tüchtigen (Pfofentrefner) die Führung über die Zeit, außer der Brechstangen-Methode fiel dem RSC auch nicht viel ein.

Es spielten: Saloman - Schneider Chr., Krümmner, Köbrich, Flieger, Fernandez (78. Schonath), Neubauer R., Neubauer St., Kunst (85. Christannier), Scharnagl, Meister.



## E - Schüler

**E1: SV DJK Tütschengereuth -SV Dörfleins 2:2**

Torschützen: Thomas Popp und Daniel Feulner

Nächstes Heimspiel: Mo., 29.9.97, 17.45 Uhr: SV DJK - RSC Oberhaid

**E2: SV Dörfleins - SV DJK Tütschengereuth 4:6 (3:1)**

Einen Auftakt nach Maß erwischte unsere E2. Bereits nach 5 Minuten erzielte Martin Hofmann das 1:0 für Tütschengereuth. Zwar spielten unsere Kinder in der Folgezeit überlegen, machten aber den Fehler, die Abwehr zu sehr zu entblößen. Außerdem spielten sie im Angriff zu eigensinnig und leisteten sich folgenschwere Abspielfehler, die die Dörfleinser zum 3:1-Pausenstand nutzten. Nach Umstellungen innerhalb der Mannschaft lief es in den ersten Minuten der 2. Halbzeit viel besser. Manuel Schneidewind erzielte unmittelbar nach Wiederanpiff das 3:2, doch wiederum durch einen Abwehrfehler gingen die Dörfleinser mit 4:2 in Führung. Wer nun glaubte, das Spiel sei entschieden, der sah sich getäuscht. Durch eine erneute Umstellung innerhalb der Mannschaft wurden der SVD nun völlig an die Wand gespielt. Manuel Schneidewind war es letztlich vorbehalten durch vier weitere Treffer das Spiel verdienstermaßen für Tütschengereuth zu entscheiden.

Nächstes Heimspiel: Sa., 27.9.97, 12.45 Uhr Tütschengereuth - FC Viereth

*Nur echt mit diesem Zeichen:*

# Neckermann Reisebüro

*Das Ziel Ihrer Urlaubswünsche.*

Grüner Markt 8  
96047 Bamberg

Tel. 09 51/2 53 78-9  
Fax 09 51/20 31 39

*Ihr kompetentes Team  
im Herzen der Stadt*

Vermittlung von Gruppen-, Familien-, sowie Flug-, Pkw-, See- und Busreisen aus dem Neckermann-Programm sowie aus den Programmen anderer namhafter Veranstalter u.a. Kreuzer, LTU-Gruppe, Der Tour, Studiosus, Hetzel, Alltours und Tjaereborg

der NEUE Skoda FELICIA

das 4-türige  
Familienauto  
schon ab  
+ Überführung DM

15.990 DM



Skoda Druck

Volkswagen - Gruppe

 **AUTOHAUS  
SCHREPPLE**

Trosdorf, Teigäcker 3, Telefon: 0 95 03 / 40 22  
SKODA-Vertragshändler

AU für Benzin und Diesel - AU für Benzin und Diesel  
Reperatur sämtlicher Typen - Lackierungen - Unfallinst.  
Gebrauchtwagen An- und Verkauf - EG- und Jahreswagen

**Bei uns prüft der TÜV - (Gebühr 74,50 DM)**

# aktiv markt Döring Walsdorf

frisch  
freundlich  
aktuell

## fränkischer Tag

Unabhängige Tageszeitung in Franken

Montag, 22. September 1997/FT

### FSV Unterleiterb. - DJK Priegend. 3:0

In der Anfangsphase hatten die Gäste mehr vom Spiel, doch ohne zählbaren Erfolg. Überraschend FSV-Schlussmann Nigbur. In der 30. Min. die überraschende FSV-Führung durch einen abgefälschten Freistoß per Kopfball durch Rattelsdorfer. In der 54. Min. eine Vorentscheidung, als Jürgen Schneider eine Unachtsamkeit in der Priegendorfer Abwehr mit einem weiteren Kopfball zum 2:0 nutzte. Als die Gäste „alles oder nichts“ spielten, besorgte Jürgen Schneider mit einem Konter kurz vor dem Abpfiff das 3:0. / Res.: 1:0

### SVRW Gerach - FV 1912 Bambr. 2:2

In einer Partie Not gegen Elend trennten sich beide Teams mit einem Remis. Weder die Geracher noch die „Zwölfer“ hätten in diesem Spiel drei Punkte verdient gehabt. Die Gastgeber waren zwar die Mannschaft mit den größeren Spielanteilen, doch die

„Zwölfer“ kamen zweimal zur Führung. Die „Rot-Weißen“ konnten erst in der letzten Minute den Ausgleich erzielen und somit ihren ersten Saisonpunkt. Tore für Gerach: Zöttlein und Schramm. / Res.: 1:2

### VfL Mürsbach - FC Lauf 2:4

Für eine faustdicke Überraschung sorgte Aufsteiger Lauf, der in Mürsbach seinen ersten Saisondreier einfuhr, und dies nicht einmal unverdient. Die Gäste zeigten von Beginn an viel Einsatzbereitschaft, während der VfL es mit spielerischen Mitteln versuchte. Die Gästeführung glich Batz aus, während Lurtz per Strafstoß den VfL mit 2:1 nach vorne brachte. Doch noch vor dem Wechsel kam Lauf zum Ausgleich per Freistoß. Nach dem Wechsel das 2:3 (47.) während mit dem Schlußpfiff ein weiterer Laufer Treffer fiel. / Res.: 0:4

## Agrippina macht sicher

### Rundherum

- Kraftfahrt
- Rechtsschutz
- Hausrat
- Haftpflicht
- Unfall
- Rente-, Pflege-,  
Versicherung
- Für Junge Leute 18 - 25 Jahre  
Das besondere Start-Paket  
Junior Unfall  
Privathaftpflicht  
Vorsorge-Plan  
Bausparen mit  
Wüstenrot



Privat  
bereich

Bezirksbetreuer  
Anton Zwosta

Sonnenleite 2  
96120 Bischberg  
Tel.:(09503) 285

Agrippina  
Versicherungen  
Sicher ist sicher.

## ■ Kostenlos !

Richtig, wir haben nie große Worte darüber gemacht - aber alles, was zum Service rund um Ihre Brille gehört, kostet Sie, bei uns schon immer keinen Pfennig -

gute Beratung inklusive!

Fachgeschäft  
für Optik + Contactlinsen

dassler

W.Leisner, Kleberstr.6, Bamberg • Tel. 22769

Hier könnte doch Ihre Anzeige stehen ...

Interessiert? Dann sprechen Sie doch mal mit der Vorstandschaft.

## Lady Style

Rollen- und Bandmassage · Body Wrapping  
Für besondere Anlässe auch Gutscheine erhältlich.

Öffnungszeiten:

Mo., Di., Mi. + Fr. 9.00-21.00 Uhr  
Sa. 9.00-14.00 Uhr, Donnerstag geschlossen

Solarium täglich geöffnet von  
9.00-22.00 Uhr  
Sauna nach Vereinbarung

Auf Ihren Besuch freut sich Marion

96120 Trosdorf - Gartenstraße 11 - Tel. 0 95 03 / 70 30



## PETER'S - SERVICE - SHOP

Inh. P. Naperkowski  
im E-Center  
Industriestr. 5  
96120 Trosdorf

**Der kompetente Partner im Dienstleistungsbereich für**  
Schuhreparaturen, Schlüsselanfertigungen, Stempel, Gravur, Pokale, Krüge und Zinnteller

Auf Ihren Besuch freut sich  
**Peter's Service - Shop**

**Der heutige 8. Spieltag,  
Sonntag, 28. September 1997, 15.00 Uhr:**

SV BW Sassendorf	- 1. FC Baunach	__ : __
DJK Tütschengereuth	- SV Dörfleins	__ : __
1. FC Viereth	- SV RW Gerach	__ : __
FV 1912 Bamberg	- FSV Unterleiterbach	__ : __
DJK Priegendorf	- TSV Staffelbach	__ : __
TSV Kleukheim	- VfL Mürsbach	__ : __
1. FC Lauf	- DJK Teut. Gaustadt	__ : __
SpVgg Rattelsdorf	- RSC Oberhaid	__ : __

**Die nächsten Begegnungen stehen am  
Sonntag, 5.10.1997, 15.00 Uhr auf dem Spielplan:**

1. FC Baunach	- 1. FC Lauf	__ : __
DJK Teut. Gaustadt	- TSV Kleukheim	__ : __
VfL Mürsbach	- DJK Priegendorf	__ : __
FV 1912 Bamberg	- 1. FC Viereth	__ : __
SV RW Gerach	- DJK Tütschengereuth	__ : __
SV Dörfleins	- SpVgg Rattelsdorf	__ : __
RSC Oberhaid	- SV BW Sassendorf	__ : __
FSV Unterleiterbach	- TSV Staffelbach	__ : __

**Brauerei-Gasthof**

**Kundmüller**

Gemütlich ausgestattete Doppel- und Einzelzimmer  
mit Dusche/Bad, WC, auf Wunsch mit TV

Hausmacher Brotzeiten, selbstgebackenes Bauembrot  
Unfiltriertes Lagerbier, eigene Brennerei

Schattiger Biergarten  
Räumlichkeiten für Familienfeiern und Tagungen



**Weier 13**

96191 Viereth-Trunstadt  
Tel. 09503/4338  
Fax 09503/7868

**HOB, DO GEMMÄ NEI !!**

**DIE KNEIPE MIT PFIFF**

So - Fr:  
16.00 h - 1.00 h  
Sa:  
16.00 h - 2.00 h



# **Läusniegl**

**BURGEBRACH**

gemütliche Atmosphäre am Kamin · rustikales Ambiente  
verschiedene Unterhaltungsgeräte  
32 verschiedene Sorten Bier · kleine Küche · Sommergartenbetrieb  
Für gute Unterhaltung sorgt euer Läusniegl-Team



**GASTWIRTSCHAFT**

# **STEUER**

**TROSDORF**

Hausmacher Brotzeiten  
Bekömmliche Biere der Schlossbrauerei Trabelsdorf  
Donnerstag Ruhetag - Tel. 0 95 03 / 2 68 - Inh. G. Bayer

# Tabelle

	Sp.	G	U	V	Tore	Diff.	Punkte
1. RSC Oberhaid (A)	7	6	0	1	22:5	+17	18
2. FSV Unterleiterbach	7	6	0	1	24:13	+11	18
3. DJK Priegendorf	7	5	1	1	18:10	+8	16
4. DJK Tütschengereuth	7	4	2	1	15:10	+5	14
5. VfL Mürsbach	7	4	1	2	20:15	+5	13
6. TSV Kleukheim	7	4	1	2	12:7	+5	13
7. 1. FC Baunach	7	3	2	2	7:7	0	11
8. SpVgg Rattelsdorf	7	3	1	3	15:8	+7	10
9. DJK Teut. Gaustadt	6	2	3	1	8:6	+2	9
10. SV Dörfleins (A)	7	2	1	4	8:11	-3	7
11. 1. FC Viereth	7	2	1	4	10:19	-9	7
12. FV 1912 Bamberg (N)	7	1	3	3	10:14	-4	6
13. TSV Staffelbach (N)	7	2	0	5	9:16	-7	6
14. 1. FC Lauf (N)	7	1	1	5	7:20	-13	4
15. SV BW Sassendorf	6	0	2	4	7:20	-13	2
16. SV RW Gerach	7	0	1	6	6:19	-13	1



**Auto Köcheler** 

## Vertragswerkstatt

- Unfallinstandsetzung
- Neu- und Gebrauchtwagen
- Reparaturen

Weihener Straße 28, 96170 Trabelsdorf  
 Telefon: (09549) 7423, Telefax: 8274

# Safner

**Druck und Verlag GmbH**

Mittelgrundstraße 28

96170 Priesendorf

Tel. 0 95 49 / 10 51

Fax 0 95 49 / 80 63



**Wir bleiben für Sie  
immer am Ball**

**ENDLOSDRUCK**

**OFFSETDRUCK**

**BUCHBINDEREI**

**VERLAG**



Holz + und Kunststoffverarbeitendes Handwerk

Bau- und Möbelschreinerei

**H. Neubauer**

Walsdorferstraße 4  
96120 Tütschengereuth

Telefon: 095 49/384

Telefax: 095 49/88 52

- Fenster
- Türen
- Einbaumöbel
- Innenausbau
- Ladenbau



## Die Scorer - Liste 1997/98

	Einsätze	Vorarbeit	Tore	Total	Karten
Stefan Neubauer	7	3	1	4	6 G, 3 GR
Tobias Meister	7	3	1	4	-
Stefan Köbrich	7	-	3	3	4 G
Robert Neubauer	6	-	3	3	2 G
Ralf Scharnagl	7	1	2	3	4 G, 1 GR
Thomas Löhr	6	1	2	3	1 G, 1 GR
Siggi Kunst	6	1	2	3	1 G
Frank Waldsachs	5	2	-	2	2 G
Gerald Pfohlmann	4	1	-	1	-
Manuel Fernandez	2	-	1	1	-
Johannes Saloman	7	-	-	-	-
Tobias Flieger	7	-	-	-	1 G
Christian Schneider	7	-	-	-	3 G
Christian Pfohlmann	5	-	-	-	3 G, 1 GR
Jürgen Krümmer	6	-	-	-	2 G
Jürgen Schonath	2	-	-	-	-
Rainer Christannier	1	-	-	-	-



Rundfunk - Video - Fernseh - Satellitenanlagen - Reparaturen  
Beratung und Verkauf im Meisterbetrieb

**Graser • Medien • Elektronik**

Inhaber: Klemens Graser

96120 Bischberg - Trosdorf Steigerwaldstraße 15 Tel.: 09503/369 Fax: 7253

# SCHÜTZ

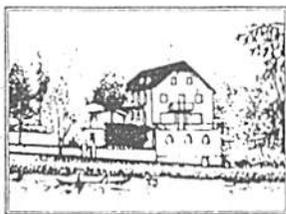
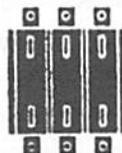
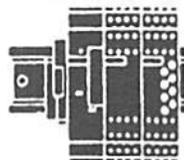
G  
M  
B  
H

## Steuerungs- und Verteilerbau

Georg Schütz GmbH · Kirchstraße 4  
96120 Bischberg / Tütschengereuth  
Tel. 095 49/73 20 · Fax 095 49/73 35



- Steuerungen
- Verteilungen
- Tableaus
- Zähleranlagen
- Wandlermessungen
- Schaltschränke
- Sondergehäuse
- Kompensationsanlagen
- Solaranlagen



Das Gästehaus  
für erholsame Stunden  
zwischen Wald und See



### „Altes Kurhaus“ Trabelsdorf

Telefon: (095 49) 12 47

Unsere Küche bietet unter anderem „Echt fränkische Kost“.  
Aus heimischen Gewässern empfehlen wir unsere  
„Fischspezialitäten“

# Schloßgaststätte Brehm

## Tütschengereuth

An Sonn- und Feiertagen: Mittagstisch  
Täglich: Hausmacherbrotzeiten  
Jeden Mittwoch ab 17 Uhr: Pizza  
Unsere Spezialitäten zu Ihren Anlässen:  
Auf Bestellung Spanferkel, auch frei Haus.



Unsere Räumlichkeiten eignen sich  
sehr gut für Feiern aller Art.  
Fremdenzimmer

**Dienstag - Ruhetag**

Schloßhof 3  
96120 Tütschengereuth

Tel.: 0 95 49 / 3 31  
Fax: 0 95 49 / 3 24

## Sportgaststätte Trunstadt Restaurant - Pizzeria



Öffnungszeiten:

Di. - So. ab 16.00 Uhr

Warme Küche bis 24.00 Uhr

Partyservice, Biergarten

Pizza- und Speiseservice von 17.30 bis 23.00 Uhr

Mittwoch: Große Pizza Spezial DM 12,-

Telefon 09503/8101



**Fliesenverkauf-  
und -verlegung !**

fachliche Beratung

**40 Jahre  
Berufserfahrung**

# **FLIESEN Pfahmann**

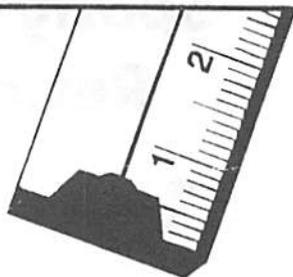
96135 Stegaurach - Debring  
Industriestraße 4  
Tel. 0951/290038

**laufend günstige Sonderangebote an  
Wand- und Bodenfliesen !**

# **STRETZ**

Baufachhandel

Baumarkt



*Wir sind Ihr  
kompetenter  
Partner wenn's  
ums Bauen oder  
Renovieren geht!*

SCHINDELSEE - Tel. 09549/1061 - Fax 09549/1047

# Das echte Tütschengereuther Bier aus der Brauerei Zellmann

Sonntags Mittagstisch  
Hausmacher Brotzeiten

"Eigene Schlachtung und Aufzucht"

09549/275

## 2. Mannschaft

SV DJK Tütschengereuth - FC Baunach 1:4 (1:1)

Gegen einen der Favoriten auf die Resevemeisterschaft konnte unsere Elf bis zur 75. Min. ein Remis halten. M. Schneider erzielte 10 Minuten nach der Gästeführung mit einer Direktabnahme aus 8m den 1:1-Ausgleich nach einer von St. Müller getretenen Ecke (30.). Erst als der gute SR einen Gästeakteur nach mehrmaligem Mekern mit Gelb/Rot vom Platz schickte, drehte sich das Blatt zugunsten der Baunacher. Die DJK rückte in Überzahl immer weiter auf und drängte aufs Führungstor. Eine 100%ige vergab dabei Jürgen Weber: nachdem er den TW schon ausgespielt hatte, kratzte ein heranstürzender Verteidiger seinen Flachschuß noch von der Linie. Doch dann senkte sich eine verunglückte Flanke hinter TW Klaus Söllner zum 1:2 für Baunach ins Tor (75.). Die beiden Gegentore zum 1:4 (84., 91.) ließen die Niederlage am Ende zu hoch ausfallen.

RSC Oberhaid - SV DJK Tütschengereuth 6:1 (2:1)

Waren in den bisherigen 4 Partien bereits 19 Spieler eingesetzt, konnten für das Gastspiel in Oberhaid wegen mehrerer Ausfälle in unserer Ersten gerade mal 11 Akteure zusammengekratzt werden. Daß es am Ende nur 6 Gegentore wurden, ist dem guten TW Söllner, der eklatanten Abschlußschwäche des RSC und dem einsichtigen SR zu verdanken, der oft auch dann Abseits piff, wenn's keines war. Postiv aufgefallen ist vor allem der 16m-Heber von St. Müller zum 2:1-Anschlußtreffer, nachdem zuvor R. Schoppelrey am RSC-Keeper gescheitert war. Alle 11 Spieler haben im Rahmen ihrer Möglichkeiten ihr Bestes gegeben und haben es nicht verdient, im nachhinein durch unsachliche und unsportliche Kommentare beschämt zu werden. Der große Kader der Besserwisser sollte in Zukunft um 12.30 Uhr mit Fußballschuhen am Sportplatz erscheinen.



Gasthaus

## Bräutigam

96120 Weipelsdorf

Tel. 0951/61704

Unsere Spezialität: Hausgemachte Brotzeiten und  
dazu das gute Schloßbräu-Bier aus Trabelsdorf





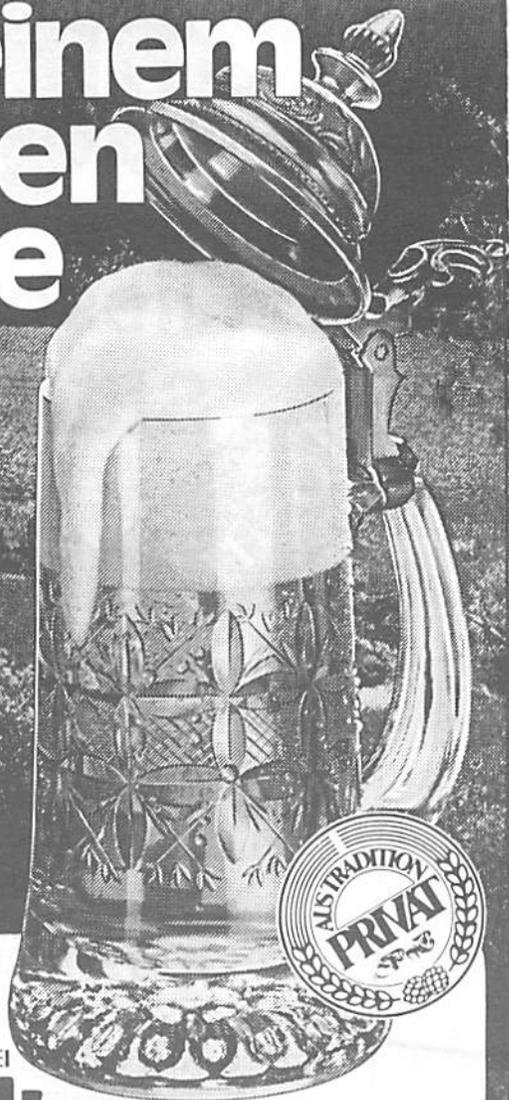
### **Fliesenfachgeschäft**

Groß- und Einzelhandel  
Kunigundenruhstraße 15  
**96050 BAMBERG**  
Tel. 09 51 / 2 47 39  
Fax 09 51 / 2 36 02

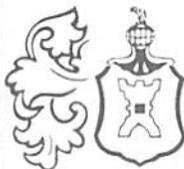
### **Verlegung** von Fliesen, Platten, Natursteinen und Mosaik

Blumenstraße 9 u. 11  
96194 Walsdorf  
Tel. 0 95 49 / 71 74  
Fax 0 95 49 / 82 00

# Aus reinem kühlen Grunde



*fränkische Bierpezialitäten*



PRIVATBRAUEREI  
**Beck**

Trabelsdorf

*seit 1895*

mehrfach DLG-PRÄMIERT

*Groß genug um alles zu können-  
Klein genug um individuell zu sein*



Königsdamm 43a - 96050 Bamberg - Telefon : 0951/200852 - 0951/200864

## **Getränke · Weine Spirituosen**



**Kühlwagen für Feste  
Zigaretten- und Süßwaren-  
automaten**

**TABAK-RING** GmbH & Co. KG

**Bamberg, Kronacher Str. 44, Tel. 09 51 / 4 83 03  
▶ im Industriegebiet Kramersfeld ◀ Fax 4 76 62**

**Bäckerei - Lebensmittel - Obst  
Kurzwaren - Zeitschriften**

# **Ludwig Söder**

**96191 Viereth - Mittelstraße 4  
Telefon 09503 / 351**

# Herzlichen Glückwunsch (für Vollständigkeit keine Gewähr)

26.09.55	Gerda Löhr
26.09.63	Jürgen Pfohlmann
27.09.66	Jürgen Schütz
28.09.79	Benjamin Kraus
29.09.72	Volker Schierle
01.10.66	Reinhold Saloman
04.10.78	Roland Kröner
04.10.89	Sebastian Schmitt
05.10.65	Otto Then
07.10.44	Edmund Nüblein
07.10.58	Ludwig Schug
08.10.85	Thomas Bernreuther



Wir gratulieren alle Geburtstagskinder von Herzen  
und wünschen viel Glück und Gesundheit !!!

# Fahrschule Seidenath

Bamberg - Viereth - Stegaurach - Pettstadt

**Info-Hotline:**

Tel.: 09 51 / 29 05 93  
Autotel.: 01 72 / 8 60 08 44

## Die B-Klasse 1 1997/98: Alle Spiele, Termine und Ergebnisse

SV DJK	FV 1912 Bamberg	FC Baunach	SV Dörfleins	DJK Gaustadt	SVRW Gerach	TSV Kehlbachgr. Kleukheim	1.FC Lauf	VfL Mürsbach	RSC Oberhaid	DJK Priegendorf	SpVgg Rattelsdorf	SV BW Sassendorf	TSV Staffelbach	SV DJK Tütschengereuth	FSV Unterleiterbach	1. FC Viereth
1912 Bamberg	<b>T</b>	<b>1:1</b>	<b>1:2</b>	7.12.	5.4.	24.5.	2.11.	<b>3:3</b>	22.3.	16.11.	19.10.	17.5.	23.11.	3.5.	28.9.	5.10.
FC Baunach	15.3.	<b>U</b>	30.11.	24.5.	<b>1:0</b>	3.5.	5.10.	2.11.	<b>0:1</b>	19.10.	<b>1:1</b>	18.4.	17.5.	29.3.	16.11.	<b>2:1</b>
SV Dörfleins	29.3.	<b>0:1</b>	<b>E</b>	23.11.	<b>2:1</b>	17.5.	19.10.	16.11.	7.12.	2.11.	5.10.	3.5.	24.5.	18.4.	<b>2:3</b>	<b>0:1</b>
DJK Gaustadt	<b>2:1</b>	9.11.	<b>2:2</b>	<b>T</b>	30.11.	5.10.	19.4.	17.5.	30.5.	3.5.	29.3.		19.10.	<b>0:0</b>	20.5.	15.3.
SV RW Gerach	<b>2:2</b>	7.12.	22.3.	<b>0:2</b>	<b>S</b>	2.11.	17.5.	23.11.	<b>1:6</b>	24.5.	3.5.	19.10.	16.11.	5.10.	<b>2:5</b>	19.4.
TSV Kleukheim	9.11.	12.10.	26.10.	26.4.	20.5.	<b>C</b>	15.3.	28.9.	10.5.	<b>0:1</b>	30.11.	<b>3:0</b>	5.4.	<b>2:2</b>	22.3.	30.5.
1.FC Lauf	20.5.	26.4.	10.5.	28.9.	26.10.	<b>0:2</b>	<b>H</b>	5.4.	11.10.	22.3.	<b>0:6</b>	30.11.	<b>1:2</b>	30.5.	7.12.	9.11.
VfL Mürsbach	30.11.	20.5.	30.5.	26.10.	<b>1:0</b>	18.4.	<b>2:4</b>	<b>E</b>	9.11.	5.10.	<b>2:1</b>	29.3.	3.5.	15.3.	10.5.	<b>7:2</b>
RSC Oberhaid	<b>4:1</b>	23.11.	<b>2:0</b>	16.11.	15.3.	18.10.	3.5.	24.5.	<b>N</b>	17.5.	19.4.	5.10.	20.5.	<b>2:3</b>	<b>5:0</b>	29.3.
DJK Priegendorf	30.5.	10.5.	20.5.	12.10.	9.11.	29.3.	<b>6:3</b>	25.4.	26.10.	<b>G</b>	<b>1:0</b>	15.3.	28.9.	30.11.	5.4.	<b>5:2</b>
SpVgg Rattelsdorf	10.5.	5.4.	26.4.	<b>2:1</b>	12.10.	<b>1:2</b>	23.11.	22.3.	28.9.	7.12.	<b>E</b>	16.11.	<b>4:1</b>	20.5.	24.5.	26.10.
BW Sassendorf	26.10.	28.9.	12.10.	5.4.	10.5.	7.12.	<b>1:1</b>	<b>1:3</b>	26.4.	<b>2:2</b>	30.5.	<b>R</b>	22.3.	9.11.	23.11.	20.5.
TSV Staffelbach	<b>0:1</b>	26.10.	9.11.	10.5.	30.5.	<b>0:2</b>	29.3.	12.10.	2.11.	19.4.	15.3.	<b>4:2</b>	<b>E</b>	<b>0:3</b>	26.4.	30.11.
Tütschengereuth	12.10.	<b>3:1</b>	28.9.	22.3.	26.4.	23.11.	16.11.	<b>4:2</b>	5.4.	<b>0:3</b>	2.11.	24.5.	7.12.	<b>U</b>	26.10.	10.5.
FSV Unterleiterb.	19.4.	30.5.	15.3.	2.11.	29.3.	<b>3:1</b>	<b>3:2</b>	19.10.	30.11.	<b>3:0</b>	9.11.	<b>7:1</b>	5.10.	17.5.	<b>T</b>	3.5.
1. FC Viereth	26.4.	22.3.	5.4.	<b>1:1</b>	28.9.	16.11.	24.5.	7.12.	<b>0:2</b>	23.11.	17.5.	2.11.	<b>3:2</b>	19.10.	12.10.	<b>H</b>



Ford Vertragswerkstatt

Willi Scheller  
Hauptstraße 8  
D-96185 Grub

Neu- und Gebrauchtwagen  
Kundendienst - Abschleppdienst  
Unfallinstandsetzung

Tel. 09549 / 1297  
Fax 09549 / 8209

## A-Jugend Kreisliga

1. Punktspiel: FC Thüngfeld - SV DJK Tütschengereuth 1:0 (1:0)

Am ersten Spieltag in der Kreisliga gab es gleich einen interessanten Vergleich zwischen Absteiger 97 und Aufsteiger 97. Das Pech der Bezirksklasse setzte sich schon in der 3. Minute nahtlos fort. Christoph Held, der ein sicherer Abwehrchef war, mußte mit Nasenbluten behandelt werden. Genau zu diesem Zeitpunkt fiel auch gleich das 1:0 für Thüngfeld nach einem Alleingang übers ganze Spielfeld. Dieses Tor bedeutete dann auch gleichzeitig den Endstand. Weitere Chancen für Thüngfeld endeten am Aluminiumgehäuse oder wurden vom starken Torhüter Markus Lauterbach entschärft. Die wenigen DJK-Angriffe endeten meist am gegnerischen 16er. Jan Breitenbach versuchte es mehrmals mit Flügelläufen über die rechte Seite, doch im Sturmzentrum fehlte besonders Jürgen Wilda - der Torjäger vom Dienst. In der 90. Min. hatten die wenigen mitgereisten Tütschengereuther Anhänger schon den Torjubel auf den Lippen: Ein 16m-Schuß von Matthias Amschler wurde vom unsicheren Platzherren-TW abgeklatscht, der Ball senkte sich hinter ihm auf die Torlinie und versprang dabei so unglücklich, daß Christoph Held nicht mehr herankam. Ein 1:1 wäre dem Spielverlauf (6:2 Torchancen für Thüngfeld) nach wohl auch nicht gerecht gewesen. Mit dem Aufsteiger FC Thüngfeld stellte sich eine homogene Truppe in der Kreisliga vor, die von den Experten unter den ersten Drei erwartet wird.

SV DJK Tütschengereuth - FC Falke Röbersdorfs 5:2 (1:2)

Trotz 10minütiger Verspätung (SR!) mußten die anwesenden 32 Zuschauer ihr

Ihr Fachbetrieb für Elektroinstallationen  
**Seelmann · Elektroanlagen**  
**Inh. Dieter Graf**

Pointstr. 4  
96129 Strullendorf  
Tel. 09543 - 84120

Kaulberg 1  
96120 Tütschengereuth  
Tel. 09549 - 8165



## A Natural Difference Beauty & Vital Center

Miriam Gleber

Tel. 09 51/6 76 62



- Fruchtsäure- u. Sauerstoff-Behandlung gegen Akne, Vernarbungen u. Falten,
- Kosm. Behandlungen für jeden Hauttyp
- Foto- und Braut Make up
- Med. Fußpflege
- und noch vieles mehr!

Bbg. G̃austadt, Steigerwaldstr. 27 (gelbes Eckhaus an der Regnitz)

Kommen nicht bereuen. Gegen den "Angstgegner" R̃obersdorf wurden von Beginn an zahlreiche glasklare Torchancen herausgespielt. Doch trotz der optischen Überlegenheit dauerte es bis zur 22. Min. bis Jürgen Wilda einen Torroller von Christoph Held aus 2m in die Maschen knallte. In der 30. Min. vergab J. Wilda einen Handelfmeter. Die erste ernsthafte Torchance für die Falken verwertete der clevere Mittelstürmer zum 1:1 in der 40. Min. und nach einer Ecke gingen die Gäste mit dem Halbzeitpfiff auch noch in Führung. Nach einer Stunde Spielzeit schaffte Jörg Baureis den Ausgleich, ein Zuspiel von Jan Breitenbach schob er aus 12m am TW vorbei. Danach fielen die weiteren Treffer im 8-Minutentakt: Jürgen Wilda stand nach einem Heber von Andreas Bär frei vor dem TW und verwandelte diesmal eiskalt. Aus dem Gewühl heraus gelang Johannes Zöcklein das vorentscheidende 4:2. Den Schlußpunkt setzte wieder Jürgen Wilda, der zum 5. Mal alleine auf den Gäste-TW zulief und dann doch seinen 3. Treffer in diesem Spiel erzielte. Wenn die Truppe um das Trainergespann M. Rünagel/Chr. Schneider weiterhin zusammenbleibt, müßten in Zukunft mehr Siege als Niederlagen auf dem Konto stehen.

Es spielten: M. Lauterbach - J. Breitenbach, Th. Bartl, H. Arnanson, Chr. Held - M. Amschler, J. Montag, J. Baureis, A. Bär - J. Zöcklein, J. Wilda - M. Barthel, M. Baier.

Das 3. Spiel ist am Sonntag, 28.9.97, um 10.15 Uhr beim SV Sambach.

Nächstes Heimspiel: Sa., 4.10.97, 16.30 Uhr: SV DJK - SC Heiligenstadt

*Gaststätte Wachter  
Trosdorf*



*Gepflegte Lokalitäten  
Gutbürgerliche Küche  
Ausschank der Weiß - Rössl - Bräu*

96120 Trosdorf  
Hauptstraße 22  
Tel. (09503) 7520

# SV DJK Tütschengereuth 1928 e. V.

F u ß b a l l - G y m n a s t i k - T e n n i s

## Aufnahmeantrag



Hiermit erkläre ich den Eintritt in den Sportverein  
SV/DJK Tütschengereuth 1928 e. V.

Ich ersuche um Aufnahme als Mitglied in die ..... Abteilung  
des SV/DJK Tütschengereuth und erkenne deren Satzung an.

Name..... Vorname.....

Straße..... Telefon.....

PLZ..... Wohnort.....

Geburtsdatum..... Eintritt zum.....

Mit meiner Unterschrift ermächtige ich Sie, die von mir zu entrichtenden Zahlungen  
für den Mitgliedsbeitrag **j ä h r l i c h** zu Lasten meines nachfolgenden Kontos

.....  
Konto-Nummer                      Bankleitzahl                      Kreditinstitut  
per Bankeinzugsverfahren einzuziehen.

Bei Änderungen meiner Anschrift oder Bankverbindung werde ich den Verein  
unaufgefordert rechtzeitig verständigen.

.....  
Ort, Datum, Unterschrift (bei Minderjährigen, Unterschrift des Erziehungsberechtigten)

**Sportvereine. Für alle ein Gewinn.**

# Ludwig Hümmer

---

Fliesenfachgeschäft  
Handel und Verlegung

Trosdorfer Hauptstr. 53 a  
96120 Trosdorf Tel. 0 95 03/13 47  
Funk-Tel. 01 71/2 35 38 84



## Alexander Fischer

Automobilkaufmann  
Service-Station

SB-Waschanlage  
Wagenpflege  
Sofort-Ölservice  
An- und Verkauf  
von Gebrauchtwagen



Memmelsdorfer Straße 80  
96052 Bamberg  
Tel. (09 51) 3 15 62 · Fax 30 23 00  
•D1• 01 71 - 2 30 49 39

# ESSO STATION BURGER

Hauptstraße 95-97 · 96120 Bischberg  
DIE KUNDENFREUNDLICHE ESSO STATION



KFZ WERKSTATT BURGER  
KUNDENDIENST · INSPEKTIONEN  
BEI UNS PRÜFT DER TÜV  
AU FÜR BENZINER  
DURCHFÜHRUNG ALLER KFZ  
UND TÜV ARBEITEN



Hier ist die Energie.

## Auto Euro Börse **BURGER**

Vertragshändler

Fahrzeuge aller Art — Pkw —

Hauptstraße 95-97 · 96120 Bischberg

Tel. 09 51/6 13 44 · Fax 09 51/6 14 33

Tel. privat 09 51/60 11 58

## **MB - TUNING**

Verschiedene Felgen  
Chip-Tuning · Alufelgen  
Keilform · Fahrwerksfedern  
Komplett-Fahrwerke mit TÜV  
Reifen, Auspuffanlagen,  
Rückleuchten, Blinker

**TUNINGTEILE**

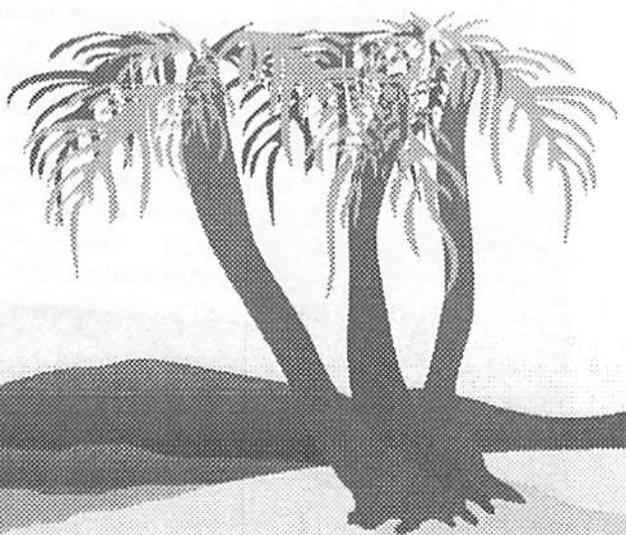


TESTEN SIE UNS, WIR SIND IMMER BEMUHT  
IHNEN DIE GÜNSTIGSTEN PREISE ZU BIETEN!

# Der Treffpunkt in Burgebrach



DART - CAFE  
-PHANTASIA-



**Ein "Muß" für jeden, der was Erleben will!**

Lust auf Dart oder Soccer?  
Es besteht auch die Möglichkeit,  
in unseren eigenen Club's zu spielen!

Öffnungszeiten:

Montag Ruhetag  
Di. - Fr 18.00 - 1.00  
Sa. u. So 17.00 - 1.00

Auf Ihrem Besuch  
freut sich das Phantasia - Team  
Dietmar, Andrea, Michael u. Markus

# Nächstes Heimspiel

am Sonntag, 12. Oktober 1997, um 15.00 Uhr  
gegen  
**FV 1912 Bamberg**  
Reserven: 13.15 Uhr

Schankbetrieb auch bei den Bundesliga-Topspielen auf **premiere** und den zahlreichen Übertragungen von Champions-League-Spielen.

... ins **Vereinsheim** (09549/5140)

Und nach der Arbeit oder nach dem Spiel.....

AHB-GmbH - Privatbrauerei Beck - Metzgerei Bernreuther  
 Gasthaus Brautigam - Schloßgaststätte Brehm - Thomas  
 Markt Döring -  
 berg - Kosmetik-  
 eiber - Graser-  
 nik - Landschafts-  
 bau John -  
 Medien-Elektro-  
 Studio Miriam  
 Glaskontor Bam  
 Burger - aktiv  
 Gasthaus Neubauer -  
 Heinz Neubauer -  
 Pflahmann - Lud-  
 Porfert - Fliesen  
 Druck und Verlag  
 werkstatt Willi  
 haus Schreppel -  
 GmbH - Reifen Schwarz - Elektroanlagen Seelmann - Bäcke  
 rei Ludwig Söder - Sportgaststätte Trunstadt - Fliesen  
 Stärk - Hans Steinhäuser - Gastwirtschaft Steuer - Bau-  
 stoffe Stretz - Gaststätte Wächter - Wigwam - Peter Wit-  
 ter - Andreas Wolflein - Brauerei Zellmann - Anton Zwosta

**Bitte** denken Sie auch an  
 unsere Inserenten und be-  
 rücksichtigen Sie diese  
 doch bei ihren täglichen  
 Einkäufen. Der SV/DJK  
 Tüschengereuth bedankt  
 sich bei allen Inserenten,  
 Gönnern und freiwilligen  
 Helfern für ihre Unterstüt-  
 zung. Ohne sie wären we-  
 der der Spielbetrieb von der  
 F-Schüler bis zur 1. Mann-  
 schaft, noch dieses  
 Fußballblattla möglich.

# Ralf H. Knoch

Finanzkaufmann (FA)  
Versicherungsfachwirt (IHK)  
Schadenbevollmächtigter (FA)  
Friedhofstr. 1  
96135 Stegaurach  
Telefon: 09 51 / 29 70 097  
Telefax: 09 51 / 29 70 098  
Mobiltel.: 01 72 / 86 90 12 34

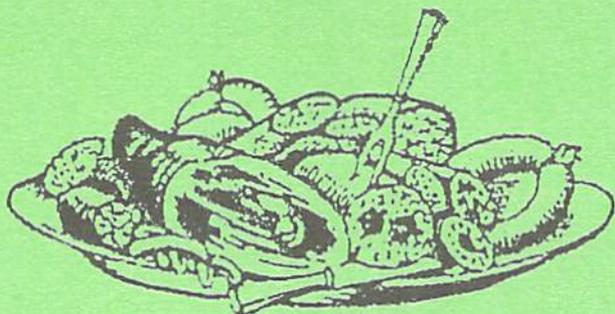


Wenn alle Kräfte mobilisiert werden, lassen sich auch große Ziele verwirklichen. Aber eine Mannschaft kann nur gemeinsam gewinnen. Fähige Spieler braucht man nicht nur auf dem

**Mit dem richtigen Teamgeist läßt sich manches Spiel aus dem Feuer reißen.**

Spielfeld, sondern auch im Alltag, z.B. wenn es um Vorsorge und Vermögensbildung geht. Da bin ich Ihnen ein verlässlicher Partner, der Ihnen in vielen Dingen den notwendigen Freiraum verschafft.

**Deutsche Bank Gruppe** 



# Michael Bernreuther

**Spezialitäten:** Feinster roher und gekochter Schinken  
ff feine und grobe Bratwürste

## Für Ihre Familienfeste oder Parties



Haxen gegrillt  
Zwiebelbraten  
Schaschlik  
Kaiserfleisch  
gefüllte Enten  
Steaks, etc.

Frisch aus erster Hand  
erstklassige Erzeugnisse  
nur in Ihrem  
Fleischer - Fachgeschäft

96120 Trosdorf Hauptstraße 39 Telefon (09503) 256